Simpla

ISTRUZIONI PER L'USO

OPERATING INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG





LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IST AUFMERKSAM ZU LESEN



Congratulazioni!

Gentile Cliente ci congratuliamo per aver scelto la macchina da caffè espresso Lavazza A MODO MIO e la ringraziamo per la fiducia accordataci.
Prima di mettere in funzione la macchina, consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso che spiegano come utilizzarla, pulirla e mantenerla in perfetta efficienza. Non ci resta che augurarle la preparazione di tanti ottimi caffè grazie a Lavazza!

Congratulations!

Dear Customer thank you for purchasing the Lavazza A MODO MIO espresso coffee machine and for your confidence in our company. Before operating the machine, we recommend carefully reading the operating instructions that explain how to use, clean and maintain it in perfect working order. We hope you enjoy brewing excellent coffee, thanks to Lavazza!

Félicitations!

Cher Client, nous vous félicitons d'avoir choisi la machine à café expresso Lavazza A MODO MIO et vous remercions de votre confiance. Avant de mettre la machine en marche, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi qui vous explique comment utiliser, nettoyer et conserver la machine en parfait état de fonctionnement. Il ne nous reste que vous souhaiter de préparer bien d'excellents cafés grâce à Lavazza!

Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Espresso-Maschine Lavazza A MODO MIO und wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, in der der Gebrauch, die Reinigung und die Pflege beschrieben werden.
Nun wünschen wir Ihnen viel Spaß bei der Zubereitung von vielen köstlichen Kaffees mit Lavazza!



Destinazione d'uso:

La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche. È vietato ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni se attentamente sorvegliati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli connessi. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano di età superiore agli 8 anni e controllati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e di conoscenza se attentamente sorvegliate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.



Ubicazione:

Sistemare la macchina per caffè in un posto sicuro, dove nessuno possa rovesciarla o venirne ferito. Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 4° poiché il gelo potrebbe danneggiarla. Non usare la macchina per caffè all'aperto. Non posare la macchina su superfici molto calde e/o nelle vicinanze di fiamme libere.



Alimentazione di corrente:

Collegare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.



Cavo d'alimentazione:

Non usare la macchina per caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio. Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo. Non estrarre la spina tirandola per il cavo; non toccarla con le mani bagnate. Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.



Pericolo di folgorazione:

Non mettere mai a contatto dell'acqua le parti sotto corrente.



Protezione d'altre persone:

Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio. I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla loro portata i materiali utilizzati per imballare la macchina.



Pericolo d'ustioni:

Non toccare le parti calde (gruppo portacapsula, etc.) subito dopo l'uso dell'apparecchio. Durante l'erogazione della bevanda prestare attenzione ad eventuali schizzi di liquido caldo.



Pulizia:

Prima di pulire la macchina è indispensabile scollegare la spina dalla presa di corrente ed aspettare che la macchina si raffreddi. Non immergere la macchina nell'acqua! È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina. Sostituire l'acqua nel serbatoio dopo qualche giorno di inutilizzo.



Custodia della macchina:

Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, staccare la spina dalla presa e custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.



Riparazioni / Manutenzione:

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Non mettere in funzione una macchina difettosa. Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.



Serbatoio acqua:

Immettere nel serbatoio soltanto acqua fresca potabile non gasata. Non mettere in funzione la macchina se non c'è acqua a sufficienza nel serbatoio.



Vano capsule:

Nel vano capsule devono essere inserite solo capsule compatibili; non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto. Le capsule sono da usarsi una sola volta.



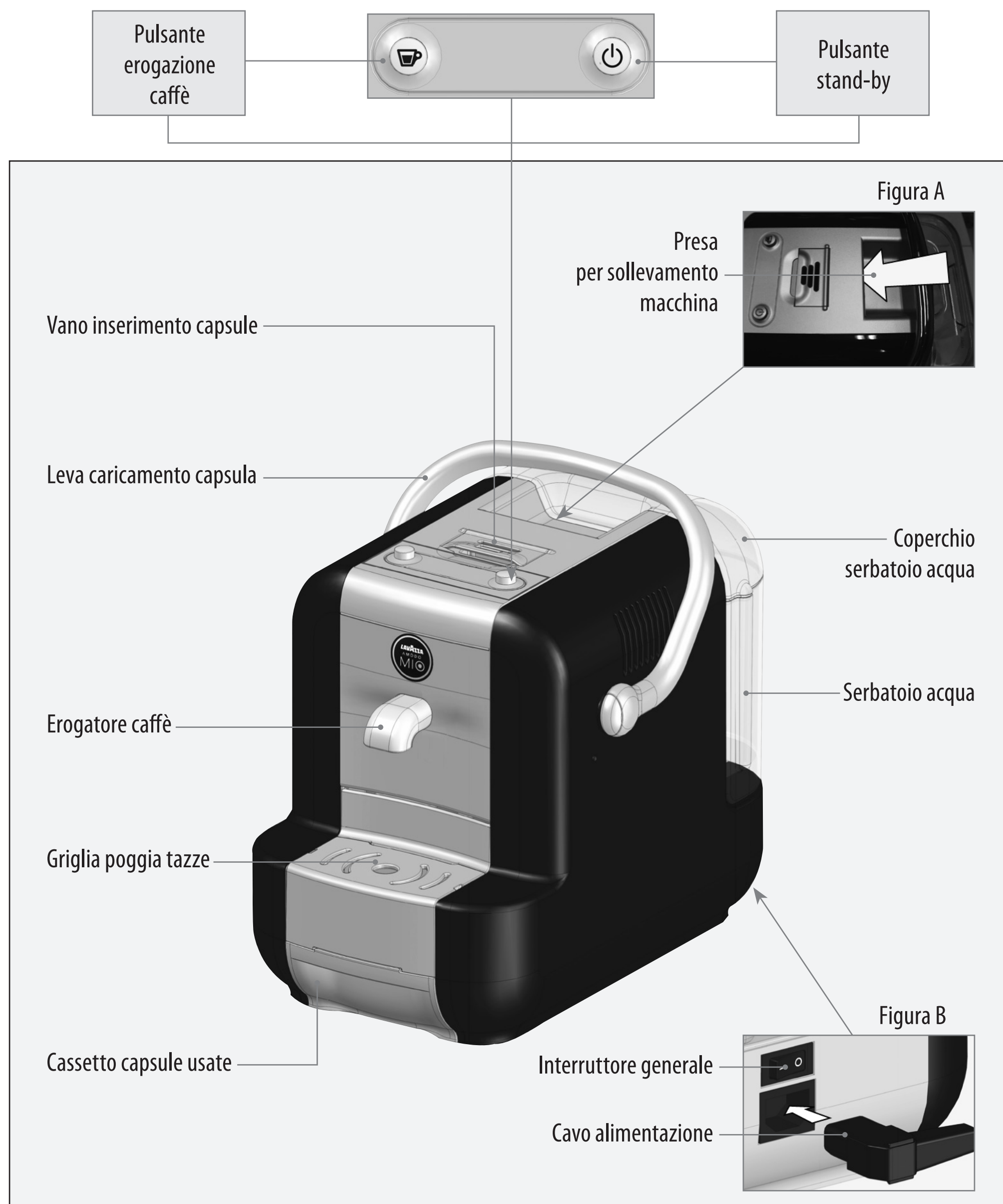
Smaltimento della macchina a fine vita:

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" e successive modifiche. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

COMPONENTI MACCHINA

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- macchina Simpla
- cavo di alimentazione
- 12 capsule assortite Lavazza A Modo Mio
- libretto di istruzioni
- foglio garanzia
- libretto prodotti Lavazza A Modo Mio
- libretto contatti acquisto capsule





Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:
- ***impiego errato e non conforme agli scopi previsti;***
- ***riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;***
- ***manomissione del cavo d'alimentazione;***
- ***manomissione di qualsiasi componente della macchina;***
- ***impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali;***
- ***mancata decalcificazione;***
- ***stoccaggio in locali al di sotto di 4°C;***
- ***utilizzo in locali con temperatura inferiore a 10°C o superiore a 40°C;***
- ***utilizzo in locali con umidità relativa superiore al 95%;***
- ***utilizzo di capsule non compatibili.***

In questi casi viene a decadere la garanzia.

AVVIAMENTO MACCHINA



Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da acqua e fonti di calore. Scollegare l'alimentazione elettrica se presente. Sollevare la macchina utilizzando esclusivamente l'apposita presa presente nella parte superiore (vedere **COMPONENTI MACCHINA** *- Figura A). I danni causati alla macchina a causa della mancata osservanza di queste indicazioni non sono coperti da garanzia.*

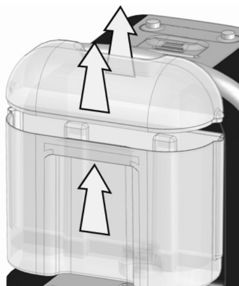


Forti interferenze elettromagnetiche possono influenzare il normale funzionamento della macchina. In caso di necessità, spegnere la macchina tramite l'interruttore generale, quindi riaccenderla per ripristinarne il funzionamento. Se il problema persiste utilizzare la macchina in un luogo non soggetto a interferenze elettromagnetiche.

 Sollevare e rimuovere il coperchio, dopodichè estrarre il serbatoio dell'acqua.

 Risciacquare il serbatoio.

 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato, usando soltanto acqua fresca potabile non gasata. Rimontare il serbatoio.





Acqua calda e altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e la macchina. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che l'acqua sia superiore al livello MIN indicato.

L'utilizzo di un filtro per l'acqua prolunga la durata della macchina prevenendo la formazione di calcare e migliora la qualità dell'acqua. Si consiglia di utilizzare il FILTRO AquaAroma Crema BRITA (accessorio opzionale). Per installare il filtro seguire il foglio di istruzioni allegato all'accessorio.

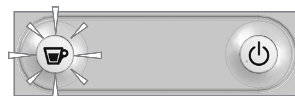
 Inserire il cavo di alimentazione, premere l'interruttore generale portandolo su **I**.
Il pulsante di stand-by s'illumina.





 Premere il pulsante di stand-by per accendere la macchina.

 La macchina inizia il ciclo di riscaldamento. Il pulsante di erogazione caffè comincia a lampeggiare, mentre il pulsante di stand-by si spegne.



 La macchina è pronta quando il pulsante di erogazione è acceso con luce fissa e viene emesso un doppio segnale acustico.

FUNZIONE STAND-BY



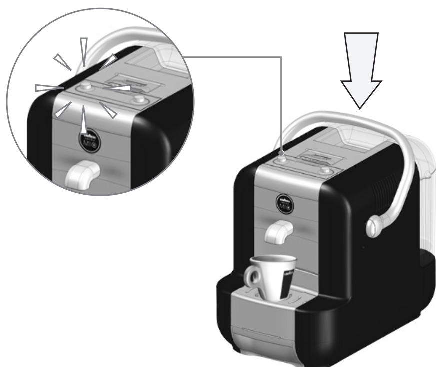
Per garantire il risparmio energetico, dopo 10 minuti di inutilizzo la macchina passerà automaticamente alla modalità stand-by. Tale stato è segnalato dall'illuminazione del pulsante. La macchina può essere portata in modalità stand-by manualmente premendo l'apposito pulsante.



Premendo nuovamente il pulsante è possibile riattivare la macchina.

EROGAZIONE CAFFÈ

Accertarsi che il pulsante di erogazione caffè sia acceso con luce fissa e che la leva caricamento capsule sia in posizione di riposo.



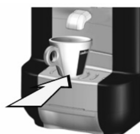
Se viene premuto il pulsante di erogazione caffè durante il ciclo di riscaldamento, la macchina emette tre segnali acustici e non eroga il caffè.

Nel vano capsule devono essere inserite esclusivamente capsule compatibili. Non inserirvi le dita o qualsiasi altro oggetto.

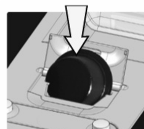
Le capsule monodose sono predisposte per erogare un solo caffè/prodotto. NON riutilizzare le capsule dopo il loro impiego. L'inserimento di 2 o più capsule contemporaneamente provoca il malfunzionamento della macchina.

Per avere sempre un caffè a temperatura ideale si consiglia di preriscaldare la tazza con acqua calda. Posizionare la tazza sotto l'erogatore senza inserire la capsula. Tirare la leva di caricamento fino al punto di blocco, premere il pulsante di erogazione caffè per erogare acqua calda sufficiente a preriscaldare la tazza.

1. Posizionare la tazza sotto l'erogatore caffè.



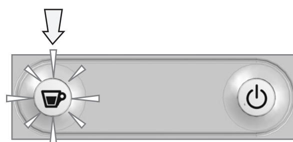
2. Sollevare lo sportellino del vano inserimento capsule, inserire una capsula e richiuderlo.



3. Tirare la leva caricamento in avanti, fino al punto in cui si blocca.



4. Premere il pulsante erogazione caffè ed attendere l'erogazione della quantità desiderata. Premere nuovamente il pulsante per terminare l'erogazione.



Durante l'erogazione non portare la leva in posizione di riposo.

5. Riportare la leva in posizione di riposo, in modo tale che la capsula utilizzata venga depositata nel cassetto capsule usate.
La macchina è pronta per una nuova erogazione.



La griglia poggia tazze può ruotare di 180° per utilizzare tazze, tazzine e contenitori di diverse dimensioni.





Mai utilizzare solventi, alcool o sostanze aggressive o forni per l'asciugatura dei componenti della macchina. Lavare i componenti (esclusi quelli elettrici) con acqua fredda/tiepida e panni/spugne non abrasive. Non utilizzare la lavastoviglie per il lavaggio dei componenti. Si consiglia di risciacquare ogni giorno il serbatoio. Non lasciare l'acqua nel circuito per più di 4 giorni o, se questo dovesse accadere, effettuare un'erogazione di acqua (senza capsula) prima di effettuare un'erogazione di caffè.

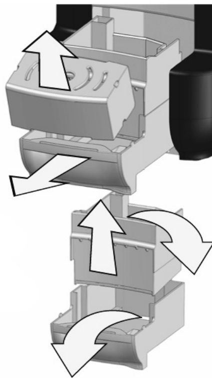
PULIZIA EROGATORE CAFFÈ

Per la pulizia dell'erogatore eseguire settimanalmente la procedura EROGAZIONE CAFFÈ senza inserire la capsula.

PULIZIA CASSETTO CAPSULE



Svuotare e pulire dopo 10 caffè erogati oppure ogni due/tre giorni il cassetto capsule usate.



1 Estrarre il cassetto capsule usate e rimuovere la griglia poggia tazze.

2 Rimuovere il cassetto superiore per togliere le capsule usate e per svuotare il cassetto raccogli gocce. Lavare e asciugare entrambe le parti prima di rimontarle.



Verificare periodicamente che il cassetto capsule non sia pieno al fine di evitare malfunzionamenti e danni alla macchina.

DECALCIFICAZIONE

La formazione di calcare è una normale conseguenza dell'uso della macchina; la decalcificazione è necessaria ogni 3-4 mesi di utilizzo della macchina e/o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.



Quanto indicato nel manuale di uso e manutenzione ha priorità rispetto alle indicazioni riportate su accessori e/o materiali d'uso venduti separatamente, quando sussista un conflitto.



Per eseguire la decalcificazione, si può utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico e/o nocivo, comunemente reperibile in commercio.



Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

1 Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.

2 Riempire il serbatoio con una soluzione di decalcificante e acqua come specificato sulla confezione del prodotto decalcificante. Rimontare il serbatoio.

3 Accendere la macchina e mettere un contenitore sotto l'erogatore.

4 Premere il pulsante caffè ed erogare 2 tazze (circa 150 ml ciascuna) di acqua.

5 Spegnere la macchina.

6 Lasciare agire il decalcificante per circa 15-20 minuti con la macchina spenta.

7 Accendere la macchina premendo l'interruttore generale e il pulsante di stand-by ed eseguire le operazioni descritte ai punti 4 e 5. Spegnere la macchina tramite l'interruttore generale per 3 minuti.

8 Ripetere le operazioni descritte al punto 7 fino al completo svuotamento del serbatoio dell'acqua.

9 Rimuovere il serbatoio, risciacquarlo con acqua fresca e potabile. Riempirlo completamente.

10 Accendere la macchina premendo l'interruttore generale. Posizionare un contenitore adeguato sotto l'erogatore. Premere il pulsante caffè ed erogare l'intero contenuto del serbatoio.

11 Terminata l'acqua, riempire nuovamente il serbatoio e ripetere le operazioni descritte al punto 10. Al termine il ciclo di decalcificazione è concluso.

SOLUZIONI AI PROBLEMI PIÙ COMUNI

Problema riscontrato	Cause possibili	Rimedio
La macchina non si accende. Spia (⏻) spenta dopo aver premuto l'interruttore generale.	» Macchina non collegata alla rete elettrica.	» Collegare la macchina alla rete elettrica. » Rivolgersi al centro assistenza.
La macchina impiega molto tempo per scaldarsi.	» La macchina ha molto calcare.	» Decalcificare la macchina.
La pompa è molto rumorosa.	» Manca acqua nel serbatoio.	» Rabboccare con acqua fresca potabile.
La leva caricamento non raggiunge la posizione di erogazione.	» Cassetto capsule usate pieno. » Capsula inserita in modo errato.	» Vuotare il cassetto capsule usate. » Ripetere la sequenza, leva in posizione di riposo, leva in posizione di erogazione; se non è sufficiente intervenire manualmente per scaricare la capsula dal condotto con la macchina scollegata dalla rete elettrica.
Il caffè sgorga troppo velocemente, non viene erogato un caffè cremoso.	» Capsula già usata.	» Riportare la leva nella posizione di riposo ed inserire una capsula nuova.
Il caffè non viene erogato ed esce vapore dal vano inserimento capsule.	» La leva caricamento non è stata portata in posizione di erogazione.	» Portare la leva caricamento in posizione di erogazione.
Il caffè non sgorga o sgorga a gocce.	» Erogatore intasato.	» Eseguire ciclo di lavaggio erogatore caffè (vedi MANUTENZIONE E PULIZIA).

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione: Vedere targhetta posta sulla macchina
- Dimensioni: Altezza 305 mm, Larghezza 235 mm, Profondità 330 mm
- Peso: circa 5 kg
- Serbatoio acqua: 0,9 litri - Estraibile
- Materiali impiegati per la carrozzeria: Termoplastico
- Lunghezza cavo: 1,2 m
- Pannello di comando: Sulla parte superiore
- Termofusibile
- Caldaia istantanea in alluminio con sonda di temperatura

Servizio Clienti Lavazza A Modo Mio
+39 011 30 20 300
Fax. +39 011 23 98 333 | e-mail: info@lavazzamodomio.com



Intended Use of the Machine:

The coffee machine is intended for domestic use only. It is prohibited to make any technical changes to the machine. Do not use the machine for unauthorized purposes since this would create serious hazards! This device can be used by children, typically 8 years of age and older, if watched closely or properly trained on using the device safely and provided that they are aware of the connected dangers. Cleaning and maintenance operations should not be carried out by children unless older than 8 years of age and supervised.

Keep the device and the relevant power cord out of reach of children under 8 years of age.

This device can be used by persons with impaired physical, sensory or mental capacities, or persons with no practice or skill, if watched closely or properly trained on using the device safely and provided that they are aware of the connected dangers. Do not let children play with the device.



Installation site:

Place the coffee machine in a safe place, where nobody may overturn it or be injured by it. Do not keep the machine at a temperature below 4°C (39,2°F) as freezing may damage it. Do not use the coffee machine outdoors. Do not place the machine on very hot surfaces or close to flames.



Power Supply:

Only connect the coffee machine to a suitable socket. The voltage must correspond to that indicated on the machine's label.



Power Cord:

Do not use the coffee machine if the power cord is defective. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his technical assistance service or in any case by a person with a similar qualification. Do not pass the power cord around corners, over sharp edges or over hot objects and keep it away from oil. Do not use the power cord to carry or pull the coffee machine. Do not pull out the plug by pulling on the power cord or touch it with wet hands. Do not let the power cord hang freely from tables or shelves.



Danger of Electrocution:

Never allow water to come into contact with any of the electrical parts of the machine.



Protection for Other People:

Prevent children from playing with the machine. Children are not aware of the risks related to electric household appliances. Do not leave the machine packaging materials within the reach of children.



Danger of Burns:

Do not touch the hot parts (capsule-holder, etc.) just after using the machine. Be careful of hot liquid spurting while the coffee is issuing from the spout.



Cleaning:

Before cleaning, unplug the machine and let it cool down. Do not immerse the machine in water! It is strictly forbidden to tamper with the internal parts of the machine. Replace water in the tank after a few days of non-use.



Storing the Machine:

If the machine is to remain inactive for a long time, unplug it and store it in a dry place out of reach of any children. Keep it protected from dust and dirt.



Servicing / Maintenance:

In case of failure, problems or a suspected fault resulting from the falling of the machine, immediately remove the plug from the socket. Do not attempt to operate a faulty machine. Servicing and repairs may only be carried out by authorized service centers. All liability for damages resulting from work not carried out by professionals is declined.



Water tank:

Fill the tank only with fresh, non-sparkling, drinking water. Do not operate the machine if there is not enough water in the tank.



Capsule compartment:

Put only compatible capsules in the capsule compartment; do not stick fingers or other objects into it. Capsules shall only be used once.



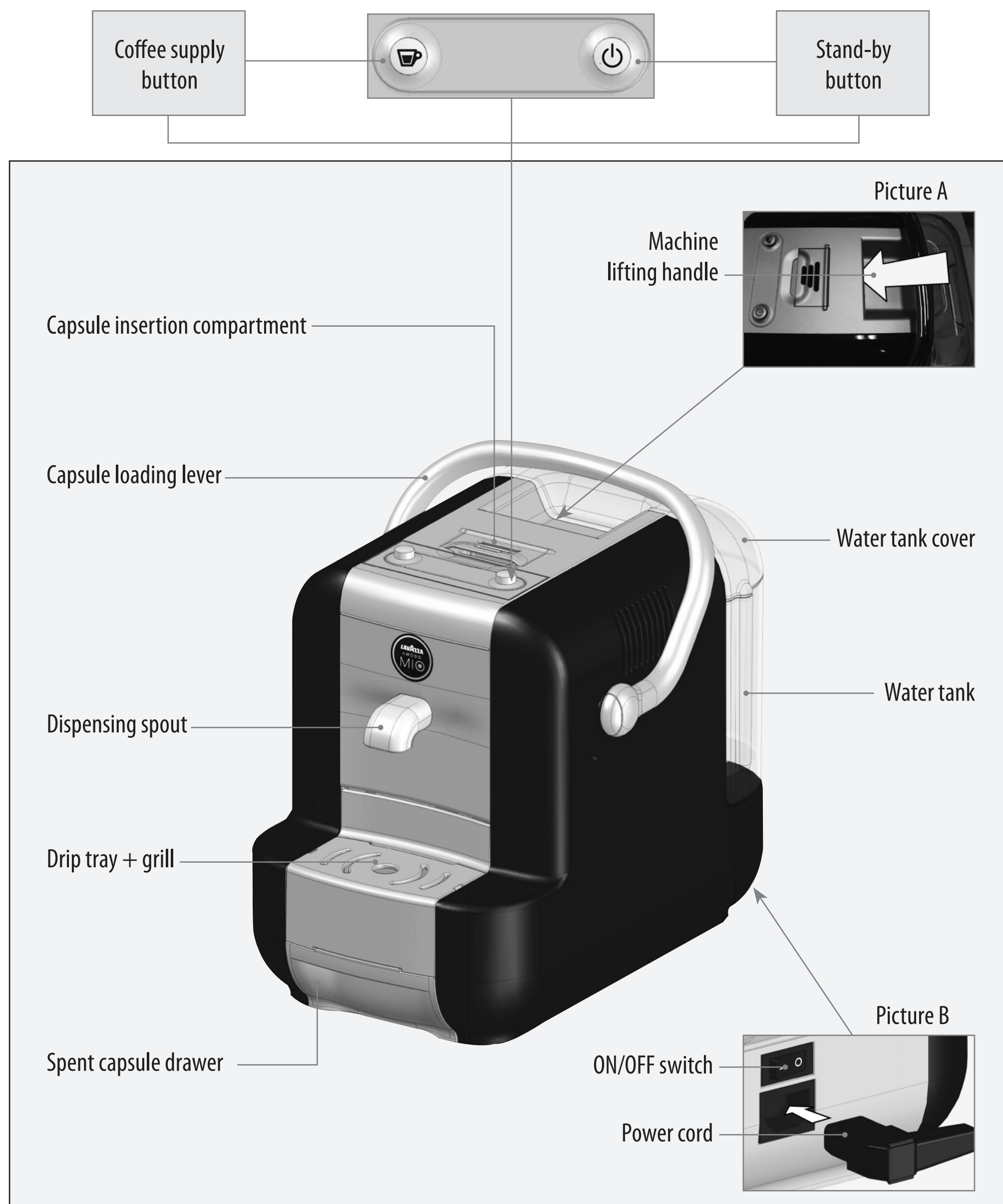
Machine disposal at the end of its operational life:

INFORMATION FOR THE USER: Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, and on the disposal of e-wastes, and later amendments. The symbol of the crossed-out wheeled bin on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its operational life. The user must therefore take the appliance to be disposed of to an appropriate separate collection centre for electronic and electrotechnical equipment or take it to the dealer when buying a new appliance of the equivalent kind (one by one). Appropriate separate collection for the dismantled appliance being subsequently sent out for recycling, treatment and for environmentally friendly disposal, contribute to the prevention of possible negative effects on the environment and on human health, and encourage recycling of the materials the appliance is made of. Specific administrative sanctions provided for by current regulations will be applied for illicit disposal of the product by the user.

MACHINE COMPONENTS

A PACKAGE CONTAINS

- "Simpla" coffee machine
- power cord
- 12 assorted Lavazza A Modo Mio capsules
- user manual
- warranty sheet
- Lavazza A Modo Mio product booklet
- capsule buy-contacts booklet





No liability is held for damage caused by:
- ***incorrect use not in accordance with the intended purposes;***
- ***repairs not carried out by authorized service centres;***
- ***tampering with the power cord;***
- ***tampering with any parts of the machine;***
- ***use of non-original spare parts and accessories;***
- ***failure to descale;***
- ***storage at temperatures below 4°C (39,2°F);***
- ***use at temperatures below 10°C or above 40°C;***
- ***use at a relative humidity above 95%;***
- ***using non-compatible capsules.***

In these cases, the warranty is not valid.

STARTING THE MACHINE



Place the machine on a flat and stable surface, away from water and heat sources. Disconnect the power if connected. Lift the machine only by using the appropriate lifting handle provided on the upper part. (See **MACHINE COMPONENTS** *- Picture A). Damages to the machine resulting from the failure to follow these instructions will not be covered by the warranty.*

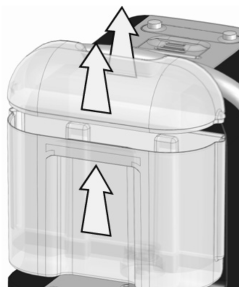


High electromagnetic interferences could affect the regular operation of the machine. If need be, power the machine OFF via the main switch, then power it ON again to restore operation. If the problem persists use the machine in a place not affected by electromagnetic interferences.

1. Lift and remove the cover, then take the water tank out.

2. Rinse the tank.

3. Fill the water tank up to the MAX level indicated, using only fresh, non-sparkling, drinking water



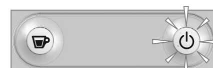


Hot water and other liquids may damage the tank and the coffee machine. Never start the machine with no water in the tank: make sure the water level is over the MIN level marked.

Using a water filter extends the life of your machine, protects it from limescale and enhances the quality of water. We recommend BRITA FILTER “AquaAroma Crema” (optional attachment). Follow the instruction sheet attached to the filter to install it.

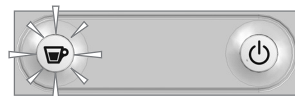
4. Connect the power cord, press the main switch to position **I**.
The stand-by button comes ON.





5. Press the stand-by button to power the machine ON.

6. The machine starts the heating cycle. The coffee supply button starts blinking whereas the stand-by button comes OFF.



7. The machine is ready for use when the coffee supply button is ON with steady light and a double sound is heard.

STAND-BY FUNCTION



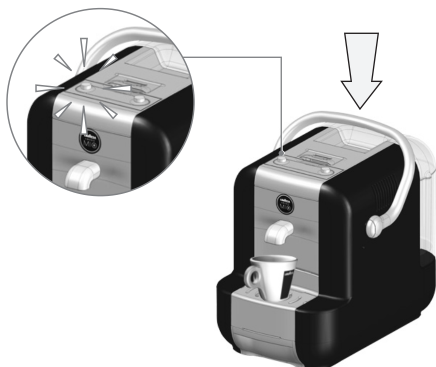
In order to guarantee energy saving, after 10 minutes of non-use the machine will automatically enter the stand-by mode which is pointed out by the lighting up of the button. The machine can be set in stand-by mode manually by pressing the relevant button.



Press the button again to restart the machine.

COFFEE SUPPLY PROCEDURE

Make sure the coffee supply button is ON with steady light and the capsule loading lever is at rest position.



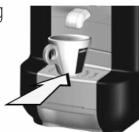
If the coffee supply button is pressed during the heating cycle then, the machine will give three sounds and will supply no coffee.

Put only compatible capsules in the capsule compartment.

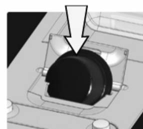
Single-dose capsules are preset for supplying only one coffee/ product. DO NOT reuse capsules after their first use. Fitting 2 or several capsules simultaneously will cause machine malfunctioning.

To have your coffee at the ideal temperature, warm-up the cup with hot water. Position the cup under the spout without fitting the capsule. Pull the loading lever to stop limit and then press the coffee supply button to pour hot water enough for warming up the cup.

1. Place the mug/small cup under the dispensing spout



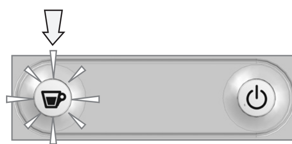
2. Lift the capsule compartment lid, insert a capsule and then reclose it.



3. Pull the loading lever forwards until it stops.



4. Press the coffee supply button and wait until obtaining the desired amount in the cup. Press the button again to stop supply.



Do not move the lever to the off position while coffee is brewed.

5. Bring the lever back to rest position to eject the spent capsule to the used capsule drawer.
The machine is ready for a new supply.



The cup grill can rotate up to 180° to allow the use of mugs, small cups and containers of various sizes.





Never use solvents, alcohol, harsh substances to dry the machine components, and never place them in an oven. Wash the components (except the electrical ones) with cold/lukewarm water and non-abrasive cloths/sponges. Do not use dishwasher for washing the machine components. Rinse the tank every day. Do not leave water in the circuit for over 4 days or, should this happen, then run a water supply (without capsule) before starting a coffee supply.

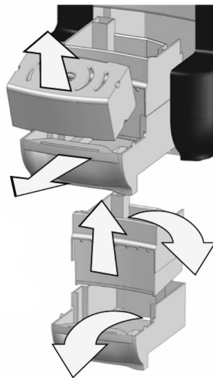
CLEANING THE BREW GROUP

To clean the spout, carry out the **COFFEE SUPPLY PROCEDURE** once a week without fitting the capsule.

CLEANING THE SPENT CAPSULE DRAWER



Empty and clean the spent capsule drawer after 10 coffees or every two/three days.



1. Take the spent capsule drawer out and the cup grill.

2. Remove the upper drawer for removing the spent capsules and to drain the drip tray. Clean and dry both parts before putting them back.



Check routinely that the spent capsule drawer is not filled so as to avoid malfunctioning and damages to the machine.

DESCALING

Limescale build up is a normal consequence when using the machine over time; the machine needs descaling every 3-4 months and/or whenever a reduction in water flow is noticed.



In case of conflict, priority must be given to what is indicated in the operation and maintenance manual over the instructions provided on separately sold accessories and materials.



Decalcification can be done using a decalcification product for coffeemakers of the non-toxic harmless type commonly found on the market.



Never drink the descaling solution or any products dispensed until the cycle has been carried out to the end. Never use vinegar as a descaling solution.

1. Remove the water tank and empty it out.

2. Fill the tank with a solution of descaling cleaner and water as specified on the descaling cleaner package. Refit the tank.

3. Power the machine ON and put a container under the spout.

4. Press the coffee supply button and pour two cups of water (about 150 ml each).

5. Power the machine OFF.

6. Let the descaling solution sit for about 15-20 minutes with the machine off.

7. Power the machine ON by pressing the main switch and the stand-by button and carry out the operations described at steps 4 and 5. Press again the main switch to power OFF the machine for 3 minutes.

8. Repeat the operations described in step 7 until the water tank is completely empty.

9. Remove the tank, rinse it with fresh, drinking water. Fill the tank fully.

10. Press again the main switch and power the machine ON. Put a proper container under the spout. Press the coffee button and let the liquid contained in the tank pour out completely.

11. When water is finished, fill the tank again and repeat the operations described in step 10. Once finished, the descaling cycle is complete.

TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions
The machine does not switch on. Pilot light ⏻ OFF after pressing the main switch.	» The machine is not connected to the power source.	» Connect the machine to the power source. » Contact customer service.
The machine requires a lot of time to heat up.	» Machine affected by limescale deposits.	» Descale the machine.
The pump is very noisy.	» There is no water in the tank.	» Fill-up with fresh drinking water.
The loading lever doesn't reach the brewing position.	» Spent capsule drawer filled. » Capsule fitted incorrectly.	» Empty the spent capsule drawer. » Repeat the sequence, lever in the off position, lever in the brewing position; if this is not enough, operate manually to remove the capsule from the duct with the machine disconnected from power mains.
The coffee is brewed too fast, the brewed coffee is not creamy.	» Spent capsule.	» Bring the lever back to rest position and load a new capsule.
Coffee not supplied and steam coming out of the capsule compartment.	» The loading lever was not set to the brewing position.	» Set the loading lever to the brewing position.
Coffee is not brewed or brewed in drips only.	» Dispensing spout is clogged.	» Clean the dispensing spout.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Nominal Voltage - Power Rating - Power Supply: See the plate placed on the machine
- Dimensions: Height 12" (305 mm) Width 9.25" (235 mm) Depth 13" (330 mm)
- Weight: about 11 lbs. (5 kg)
- Water tank: 30,5 oz. (0.9 litres) - Removable type
- Housing Material: ABS - Thermoplastic
- Power Cord Length: 47" (1.2 m)
- Control Panel: Top of machine
- Thermal fuse
- Aluminium flash boiler with temperature probe

Client Service Lavazza A Modo Mio

0800 599 9200

Fax. +44 (0)1895 209 778 | e-mail: info@lavazzamodomio.co.uk



Utilisation prévue:

Cette machine à café est destinée uniquement à un usage domestique. Il est interdit d'apporter des modifications techniques. Toute utilisation impropre est interdite puisqu'elle engendre des risques! Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans si attentivement surveillés ou instruits quant à une utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers corrélés. Nettoyage et entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Conserver l'appareil et son câble hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant une expérience et compétence insuffisante à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées ou instruites quant à une utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers corrélés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



Emplacement:

Ranger la machine à café dans un endroit sûr pour éviter tout risque de renversement ou de blessures. Ne pas garder la machine au-dessous de 4° puisque le gel pourrait l'endommager. Ne pas utiliser la machine à café en plein air. Ne pas placer la machine sur des surfaces très chaudes et/ou à proximité d'une flamme nue.



Alimentation du secteur:

Ne brancher la machine à café que sur une prise de courant appropriée. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette de la machine.



Câble d'alimentation:

Ne pas utiliser la machine à café si le câble d'alimentation est défectueux. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, quoiqu'il en soit, par une personne ayant la même qualification. Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des arêtes (vives) ou sur des objets très chauds. Le protéger contre l'huile. Ne pas transporter ou tirer la machine à café par son câble. Ne pas retirer la fiche en la tirant par le câble. Ne pas la toucher avec les mains mouillées. Éviter que le câble d'alimentation ne pende librement des tables ou des étagères.



Danger d'électrocution:

Ne jamais mettre les parties sous tension au contact de l'eau.



Protection des autres personnes:

Garder les enfants sous supervision, afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Les enfants ne se rendent pas compte des risques liés aux électroménagers. Les matériaux utilisés pour l'emballage de la machine doivent être gardés hors de la portée des enfants.



Danger de brûlures:

Ne pas toucher les parties chaudes (groupe porte-dosettes, etc.) tout de suite après avoir utilisé l'appareil. Pendant la distribution de la boisson, faire attention aux éventuelles éclaboussures de liquide chaud.



Nettoyage:

Avant de nettoyer la machine, il faut débrancher la fiche de la prise et attendre qu'elle se refroidisse. Ne pas plonger la machine dans l'eau! Il est strictement interdit d'essayer d'intervenir à l'intérieur de la machine. Remplacer l'eau dans le réservoir après quelques jours de non utilisation.



Rangement de la machine:

Si la machine reste inutilisée pendant longtemps, débrancher la fiche de la prise et la ranger dans un endroit sec non accessible aux enfants. La protéger contre la poussière et les saletés.



Réparations / Entretien:

En cas de pannes, de dommages ou de défauts présumés à la suite d'une chute, débrancher immédiatement la fiche de la prise. Ne pas mettre en marche une machine défectueuse. Seuls les centres d'assistance agréés peuvent effectuer des interventions et des réparations. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages pour toute opération non effectuée dans les règles de l'art.



Réservoir à eau:

Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau fraîche potable non gazeuse. Ne pas mettre la machine en marche si l'eau ne dépasse pas le niveau minimum indiqué sur le réservoir.



Logement à dosettes:

Dans le compartiment doivent être introduites uniquement des dosettes compatibles; ne pas y mettre les doigts ou tout autre objet. Les dosettes doivent être utilisées une seule fois.



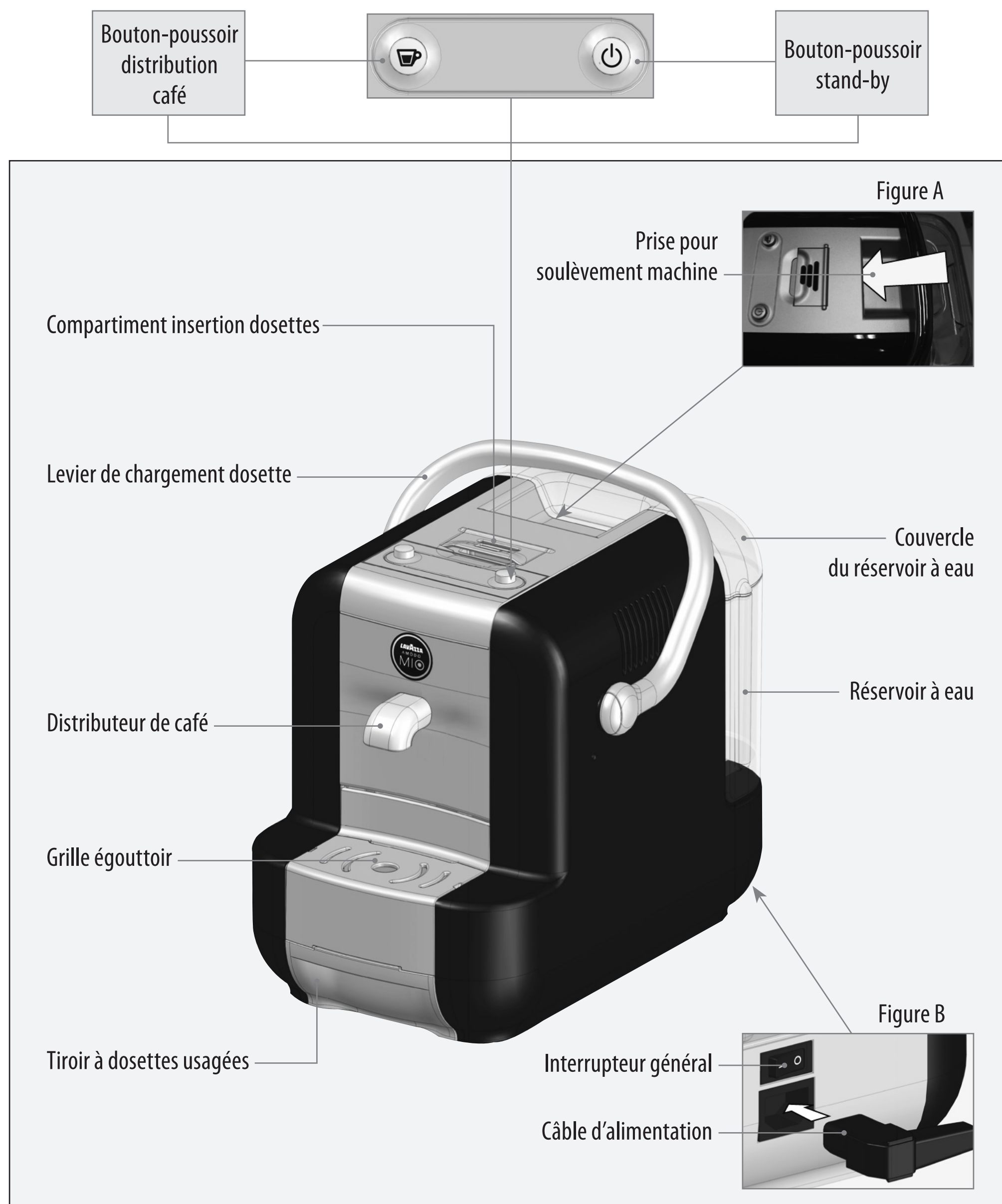
Élimination de la machine à la fin de sa vie utile:

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS: Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques, ainsi que l'élimination des déchets et modifications successives. Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de son cycle de vie, ce produit doit être traité séparément des autres déchets. Lors de la fin de vie de l'appareil, l'utilisateur devra par conséquent le remettre à un centre de collecte spécialisé en déchets électroniques et électriques, ou bien le confier au revendeur lorsqu'il achètera un nouvel appareil du même genre. La collecte sélective visant à l'envoi du vieil appareil dans un centre spécialisé en recyclage, traitement et élimination de ce type de déchets permet de sauvegarder l'environnement et contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes et à favoriser le recyclage et la réutilisation des matériaux dont l'appareil est constitué. L'élimination abusive du produit de la part de son utilisateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

COMPOSANTS DE LA MACHINE

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- machine Simpla
- câble d'alimentation
- 12 dosettes assorties Lavazza A Modo Mio
- notice d'emploi
- feuille de garantie
- dépliant produits Lavazza A Modo Mio
- dépliant contacts achat dosettes





On décline toute responsabilité pour les dommages éventuels se produisant en cas de:
- ***emploi inapproprié et non conforme à l'usage prévu;***
- ***réparations non effectuées auprès des centres d'assistance agréés;***
- ***altération du câble d'alimentation;***
- ***altération de tout composant de la machine;***
- ***utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine;***
- ***défaut de détartrage;***
- ***stockage au-dessous de 4°C;***
- ***utilisation en locaux à une température inférieure a 10°C ou supérieure a 40°C;***
- ***utilisation en locaux à humidité relative supérieure à 95%;***
- ***utilisation de dosettes non compatibles.***

Dans tous ces cas-là, la garantie cesse d'exister.

MISE EN MARCHE DE LA MACHINE



Placer la machine sur une surface plane et stable, loin d'eau et de sources de chaleur. Débrancher l'alimentation électrique si présente. Soulever la machine uniquement à l'aide de la prise spécialement prévue dans la partie supérieure (voir **COMPOSANTS DE LA MACHINE** *- Figure A). Les dommages provoqués à la machine par le non respect de ces indications ne sont pas couverts par la garantie.*

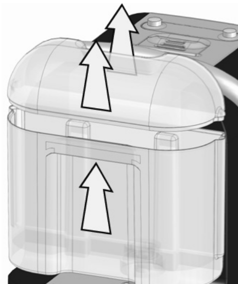


De fortes interférences électromagnétiques peuvent influencer le fonctionnement normal de la machine. En cas de nécessité, éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général, puis la rallumer pour rétablir le fonctionnement. Si le problème persiste utiliser la machine dans un lieu non sujet à interférences électromagnétiques.

1 Soulever et enlever le couvercle, après quoi extraire le réservoir de l'eau.

2 Rinçage du réservoir.

3 Remplir le réservoir à eau uniquement avec de l'eau fraîche potable non gazeuse, jusqu'au niveau MAX indiqué.

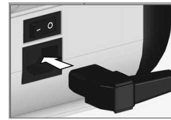




Eau chaude et autres liquides peuvent endommager le réservoir et la machine. Ne pas mettre en marche la machine sans eau: vérifier que le niveau de l'eau soit supérieur au niveau MIN indiqué.

L'utilisation d'un filtre pour l'eau prolonge la durée de la machine en prévenant la formation de calcaire et améliore la qualité de l'eau. Il est conseillé d'utiliser le FILTRE AquaAroma Crema BRITA (accessoire en option). Pour installer le filtre suivre la notice d'emploi fournie avec l'accessoire.

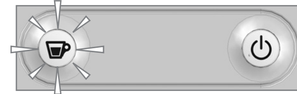
4 Introduire le câble d'alimentation, appuyer l'interrupteur général en le mettant sur **I**.
Le bouton-poussoir de stand-by s'allume.





5 Appuyer sur le bouton-poussoir de stand-by pour allumer la machine.

6 La machine commence le cycle de chauffage. Le bouton-poussoir de distribution du café commence à clignoter, tandis que le bouton-poussoir de stand-by s'éteint.



7 La machine est prête quand le bouton-poussoir de distribution est allumé fixement et qu'un double signal acoustique est émis.

FONCTION DE STAND-BY



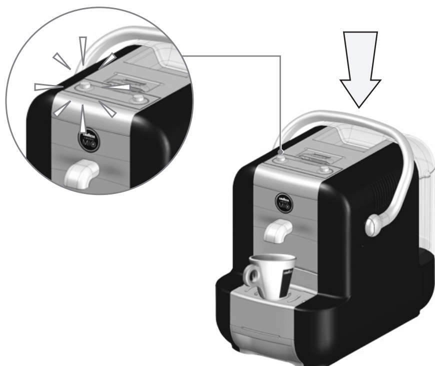
Pour garantir une économie d'énergie, après 10 minutes d'inutilisation la machine passera automatiquement à la modalité stand-by. Cet état est signalé par l'allumage du bouton. La machine peut être mise en modalité stand-by manuellement en appuyant sur le bouton-poussoir spécialement prévu.



En appuyant à nouveau sur le bouton-poussoir il est possible de remettre en marche la machine.

DISTRIBUTION DU CAFÉ

Vérifier que le bouton-poussoir de distribution du café soit allumé fixement et que le levier de chargement des dosettes soit en position de repos.



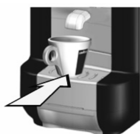
Si le bouton-poussoir de distribution du café est appuyé pendant le cycle de chauffage, la machine émet trois signaux acoustiques et ne distribue pas le café.

Dans le compartiment des dosettes doivent être insérées exclusivement des dosettes compatibles.

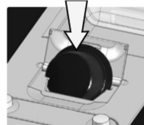
Les dosettes sont prédisposées pour distribuer un seul café/produit. NE PAS réutiliser les dosettes après leur emploi. L'insertion de 2 dosettes ou plus simultanément provoque le mauvais fonctionnement de la machine.

Pour avoir toujours un café à température idéale il est conseillé de préchauffer la tasse avec de l'eau chaude. Positionner la tasse sous le distributeur sans introduire la dosette. Tirer le levier de chargement jusqu'au point de blocage, appuyer le bouton-poussoir de distribution café pour obtenir suffisamment d'eau chaude pour préchauffer la tasse.

1. Mettre la tasse/petite tasse sous le distributeur à café.



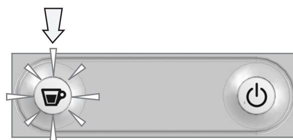
2. Soulever le volet du compartiment d'insertion des dosettes, introduire une dosette et le refermer.



3. Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque.



4. Appuyer le bouton-poussoir de distribution du café et attendre la distribution de la quantité désirée. Appuyer à nouveau sur le bouton-poussoir pour arrêter la distribution.



Pendant la distribution ne pas mettre le levier en position de repos.

5. Remettre le levier en position de repos, de façon telle à ce que la dosette utilisée soit déposée dans le tiroir des dosettes usagées.
La machine est prête pour une nouvelle distribution.



La grille d'égouttoir peut tourner de 180° pour utiliser des tasses, des petites tasses et des récipients aux dimensions différentes.





Ne jamais utiliser de solvants, d'alcool ou de substances agressives ou bien des fours pour sécher les composants de la machine. Laver les composants (sauf les composants électriques) à l'eau froide/tiède et avec des chiffons/éponges non abrasifs. Ne pas utiliser de lave-vaisselle pour laver les composants de la machine. Il est conseillé de rincer chaque jour le réservoir. Ne pas laisser l'eau dans le circuit pendant plus de 4 jours, dans le cas contraire, effectuer une distribution de l'eau (sans capsule) avant d'effectuer une distribution de café.

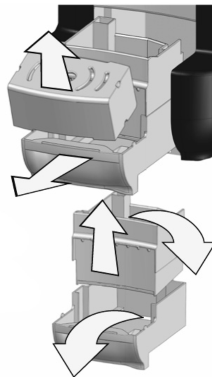
NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR CAFÉ

Pour le nettoyage du distributeur effectuer chaque semaine la procédure **DISTRIBUTION DE CAFÉ** sans introduire la dosette.

NETTOYAGE TIROIR DOSETTES



Vider et nettoyer après la distribution de 10 cafés tous les deux/trois jours le tiroir des dosettes usagées.



1 Extraire le tiroir des dosettes usagées et enlever la grille d'égouttoir.

2 Enlever le tiroir supérieur pour enlever les dosettes usagées et vider le bac d'égout-tement. Laver et sécher les deux parties avant de les remonter.



Vérifier périodiquement que le tiroir des dosettes ne soit pas plein afin d'éviter le mauvais fonctionnement ou des dommages à la machine.

DÉTARTRAGE

La formation de calcaire est une conséquence normale de l'utilisation de la machine. Le cycle de détartrage est nécessaire tous les 3 ou 4 mois d'utilisation de la machine et/ou en cas de réduction de la quantité d'eau débitée.



S'il y a du conflit, le contenu du mode d'emploi et d'entretien est prioritaire par rapport aux indications figurant sur les accessoires et/ou sur les matériaux d'usage vendus séparément.



Pour exécuter la décalcification, on peut utiliser un produit décalcifiant pour les machines à café, d'un type non toxique ni nocif, facile à trouver dans le commerce.



Ne pas boire la solution détartrante et les produits distribués jusqu'à la conclusion du cycle. Ne jamais utiliser de vinaigre pour détartrer la machine.

1 Enlever et vider le réservoir à eau.

2 Remplir le réservoir avec une solution de décalcifiant et d'eau comme spécifié sur l'emballage du produit décalcifiant. Remonter le réservoir.

3 Allumer la machine et mettre un récipient sous le distributeur.

4 Appuyer sur le bouton-poussoir de café et fournir 2 tasses (environ 150 ml chacune) d'eau.

5 Eteindre la machine.

6 La machine arrêtée, attendre 15 à 20 minutes pour que le détartrant ait son effet.

7 Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur général et le bouton-poussoir de stand-by et effectuer les opérations décrites aux points 4 et 5. Éteindre la machine au moyen de l'interrupteur général pour 3 minutes.

8 Répéter les opérations décrites au poin 7 jusqu'à vider complètement le réservoir à eau.

9 Enlever le réservoir, le rincer à l'eau fraiche et potable. Le remplir complètement.

10 Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur général. Positionner un récipient adéquat sous le distributeur. Appuyer sur le bouton-poussoir café pour vider tout le contenu du réservoi.

11 Quand il n'y a plus d'eau, remplir de nouveau le réservoir et répéter les opérations du point 10. À la fin de cette procédure le cycle de détartrage est terminé.

SOLUTIONS AUX PROBLÈMES LES PLUS COMMUNS

Problème repéré	Causes possibles	Solution
La machine ne s'allume pas. Témoin ⏻ éteint après avoir appuyé sur l'interrupteur général.	» La machine n'est pas branchée sur le réseau électrique.	» Brancher la machine sur le réseau électrique. » S'adresser au centre d'assistance.
La machine met beaucoup de temps à se chauffer.	» La machine présente une grande quantité de calcaire.	» Détartrer la machine.
La pompe émet beaucoup de bruit.	» Eau insuffisante dans le réservoir.	» Remplir en eau fraîche potable.
Le levier de chargement n'atteint pas la position de distribution.	» Le tiroir des dosettes usagées est plein. » Dosette insérée de façon incorrecte.	» Vider le tiroir des dosettes usagées. » Répéter la séquence, levier en position de repos, levier en position de distribution; si ce n'est pas suffisant, intervenir manuellement pour faire sortir la dosette du conduit, la machine débranchée du réseau électrique.
Le café coule trop rapidement, le café distribué n'est pas crémeux.	» Dosette déjà utilisée.	» Remettre le levier dans la position de repos et introduire une dosette neuve.
Le café n'est pas distribué et de la vapeur sort du compartiment d'insertion des dosettes.	» Le levier de chargement n'a pas été amené à la position de distribution.	» Mettre le levier de chargement en position de distribution.
La café ne coule pas ou bien il coule goutte à goutte.	» Distributeur bouché.	» Effectuer le cycle de lavage distributeur de café (voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale - Puissance nominale – Alimentation: Voir plaquette placée sur la machine
- Dimensions: Hauteur 305 mm, Largeur 235 mm, Profondeur 330 mm
- Poids: 5 kg environ
- Réservoir à eau: 0,9 litres - Amovible
- Matériaux utilisés pour le châssis: Thermoplastique
- Longueur du câble: 1,2 m
- Bandeau de commande: Dans la partie supérieure
- Coupe-circuit thermique
- Chaudière instantanée en aluminium avec sonde de température

Lavazza France Service Consommateurs
0800 150 160
e-mail: info@lavazzamodomio.fr



Sachgemäßer Gebrauch:

Die Kaffeemaschine ist ausschließlich für den Betrieb in Haushalten vorgesehen. Die Anbringung technischer Änderungen ist untersagt. Jeder unsachgemäße Gebrauch ist aufgrund der damit verbundenen Risiken verboten! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten. Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



Standort:

Die Kaffeemaschine sollte an einem sicheren Ort aufgestellt werden, an dem nicht die Gefahr des Umkippens oder der Verletzung von Personen besteht. Die Maschine sollte Temperaturen von unter 4° nicht ausgesetzt werden, da die Maschine durch gefrierendes Wasser beschädigt werden könnte. Die Kaffeemaschine darf nicht im Freien betrieben werden. Die Aufstellung der Maschine auf heißen Oberflächen und/oder in der Nähe von offenem Feuer vermeiden.



Stromversorgung:

Die Kaffeemaschine darf ausschließlich an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Die Spannung muss mit derjenigen übereinstimmen, die auf dem Typenschild der Maschine angegeben ist.



Netzkabel:

Die Kaffeemaschine darf keinesfalls mit defektem Netzkabel betrieben werden. Bei Schäden am Netzkabel muss dieses vom Hersteller, dessen technischem Kundendienst oder durch eine Person mit ähnlichen Kompetenzen ersetzt werden. Das Netzkabel darf nicht in Ecken, über scharfe Kanten oder auf sehr heißen Gegenständen verlegt werden. Es sollte vor Öl geschützt werden. Die Kaffeemaschine darf nicht am Kabel getragen oder gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel herausgezogen werden. Er sollte nicht mit nassen Händen berührt werden. Der freie Fall des Netzkabels von Tischen oder Regalen sollte vermieden werden.



Gefahr des Stromschlags:

Die unter Strom stehenden Teile dürfen keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen.



Schutz anderer Personen:

Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder können die Gefahrensituationen, die durch Haushaltsgeräte entstehen können, nicht abschätzen. Die für die Verpackung der Maschine benutzten Materialien sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.



Verbrennungsgefahr:

Bei Betriebseinstellung des Geräts niemals die heißen Teile berühren (Gruppe Kapselhalter, usw.). Während des Kaffeeausschanks nehmen Sie sich von heißen Spritzern in acht.



Reinigung:

Bevor die Maschine gereinigt wird, muss der Stecker von der Steckdose abgenommen werden. Darüber hinaus muss abgewartet werden, bis die Maschine abgekühlt ist. Die Maschine keinesfalls in Wasser tauchen! Der Versuch von Eingriffen im Inneren der Maschine ist strengstens verboten. Nach einer längeren Nichtbenutzung das Wasser aus dem Wassertank ersetzen.



Aufbewahrung der Maschine:

Wird die Maschine für längere Zeit nicht benutzt, so ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen und die Maschine sollte an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Vor Staub und Schmutz schützen.



Reparaturen/Pflege:

Die Maschine bei Störungen, Defekten oder dem Verdacht auf Defekte nach einem Sturz nicht verwenden und unverzüglich den Netzstecker ziehen. Eine defekte Maschine keinesfalls in Betrieb setzen. Eingriffe und Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Kundendienststellen vorgenommen werden. Im Falle von nicht fachgerecht ausgeführten Eingriffen wird jede Haftung für eventuelle Schäden abgelehnt.



Wassertank:

Den Wassertank ausschließlich mit frischem Trinkwasser ohne Kohlensäure füllen. Die Maschine darf nicht in Betrieb gesetzt werden, wenn sich keine ausreichende Wassermenge im Tank befindet.



Kapselfach:

In das Kapselfach dürfen ausschließlich dafür vorgesehene Kapseln eingelegt werden; keine Gegenstände oder die Finger einführen. Die Kapseln dürfen nur ein Mal verwendet werden.

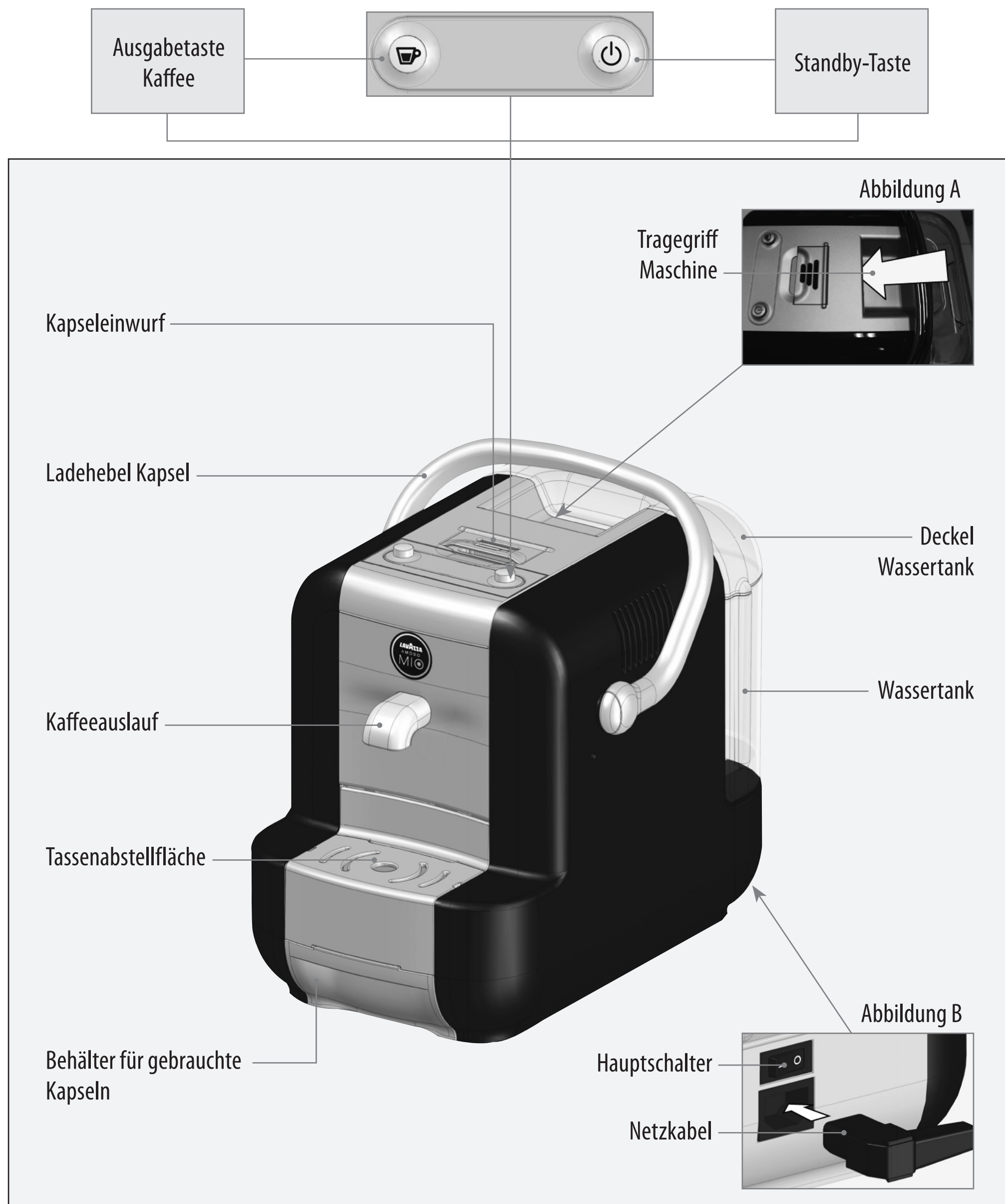


Entsorgung der Maschine am Ende des Betriebslebens:

BENUTZERINFORMATIONEN: Die Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG hinsichtlich der Verringerung des Einsatzes von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie in Bezug auf den Prozess der Abfallentsorgung und nachfolgenden Änderungen einhalten. Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung gibt an, dass das Produkt zum Ende seines Betriebslebens getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das außer Betrieb genommene Gerät aus diesem Grunde entsprechenden Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronikmüll zuführen oder beim Kauf einer neuen, gleichwertigen Vorrichtung zurückgeben. Die geeignete Entsorgung über die Wertstofftrennung und die Zuführung der außer Betrieb genommenen Maschine in das Recycling, die Aufbereitung und die umweltgerechte Entsorgung tragen zur Vermeidung von möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei und ermöglichen die Wiederverwendung der Materialien, aus denen die Maschine besteht. Die ungesetzliche Entsorgung des Produkts durch den Besitzer zieht die Verhängung von Verwaltungsstrafen gemäß der geltenden Gesetzgebung nach sich.

VERPACKUNGSINHALT

- Kaffeemaschine Simpla
- Netzkabel
- 12 verschiedene Kapseln Lavazza A Modo Mio
- Bedienungsanleitung
- Garantieschein
- Produktbroschüre Lavazza A Modo Mio
- Broschüre mit Adressen von Kapsel-Lieferanten





In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:
- ***falsche und nicht den vorgesehenen Verwendungszwecken entsprechende Verwendung;***
- ***Reparaturen, die nicht in autorisierten Kundendienststellen durchgeführt wurden;***
- ***Veränderungen am Netzkabel;***
- ***Veränderungen an beliebigen Bestandteilen der Maschine;***
- ***Verwendung von anderen als originalen Ersatz- und Zubehörteilen;***
- ***unzureichende Entkalkung;***
- ***Lagerung in Räumen bei Temperaturen unter 4°C;***
- ***Betrieb in Räumen mit einer Temperatur von unter 10°C oder über 40°C;***
- ***Betrieb in Räumen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 95%;***
- ***Verwendung von anderen als den angegebenen Kapseln.***

In diesen Fällen erlischt die Garantie.

INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

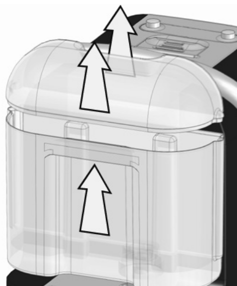


Die Maschine auf einer ebenen und stabilen Fläche, nicht in der Nähe von Wasser und Wärmequellen aufstellen. Die Stromversorgung abnehmen, soweit vorhanden. Die Maschine anheben. Dabei ausschließlich den entsprechenden Griff im oberen Bereich benutzen (siehe **BESTANDTEILE DER MASCHINE** *- Abbildung A). Schäden an der Maschine, die auf die Nichtbeachtung dieser Hinweise zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie gedeckt.*



Starke elektromagnetische Störungen können den normalen Betrieb der Maschine beeinflussen. Falls notwendig, die Maschine mit dem Hauptschalter abschalten und dann erneut für Wiederaufnahme des Betriebs einschalten. Sollte das Problem weiter bestehen, die Maschine an Orten benutzen, die keinen elektromagnetischen Störungen ausgesetzt sind.

1 Den Deckel des Wassertanks anheben und abnehmen. Dann den Tank selbst herausnehmen.



2 Den Tank ausspülen.

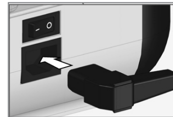
3 Den Wassertank bis zum angegebenen Füllstand MAX füllen. Dabei darf ausschließlich frisches Trinkwasser ohne Kohlensäure verwendet werden.



Heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten können den Wassertank und das Gerät beschädigen. Die Maschine darf ohne Wasser keinesfalls in Betrieb gesetzt werden: sicherstellen, dass im Tank eine AUSREICHENDE Menge Wasser vorhanden ist.

Die Verwendung eines Wasserfilters verlängert die Lebensdauer des Geräts, indem dieser die Bildung von Kalk verhindert und die Qualität des Wassers erhöht. Es wird die Verwendung des FILTERS AquaAroma Crema BRITA empfohlen (optionales Zubehör). Um den Filter einzusetzen, ist das Hinweisblatt des Zubehörs zu beachten, das diesem beiliegt.

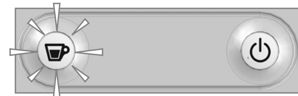
4 Das Netzkabel einstecken und den Hauptschalter durch Druck in die Position **I** stellen.
Die Standby-Taste leuchtet auf.





5 Ein Druck auf die Standby-Taste schaltet die Maschine ein.

6 Die Maschine startet den Heizzyklus. Die Taste für die Kaffeeabgabe beginnt zu blinken, die Standby-Taste geht dagegen aus.



7 Die Maschine ist bereit, wenn die Ausgabetaste dauerhaft aufleuchtet und ein doppelter Signalton ertönt.

FUNKTION STANDBY



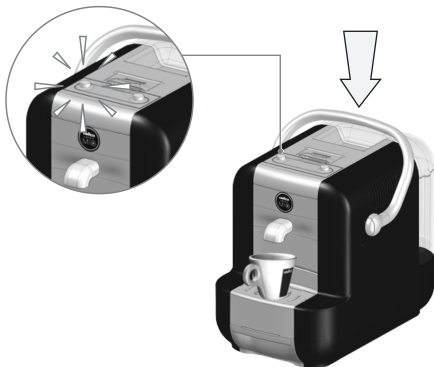
Für Gewährleistung der Stromeinsparnis geht die Maschine nach 10 Minuten Nichtgebrauch automatisch auf Standby. Dies wird durch das Aufleuchten der Taste angezeigt. Die Maschine kann auch manuell durch Druck auf die betreffende Taste auf Standby gestellt werden.



Um die Maschine wieder zu starten, muss erneut die Taste gedrückt werden.

ZUBEREITUNG VON KAFFEE

Sicherstellen, dass die Ausgabetaste Kaffee dauerhaft aufleuchtet und sich der Hebel in Ruheposition befindet



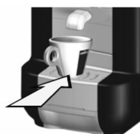
Wird die Ausgabetaste Kaffee während des Aufheizvorgangs betätigt, gibt die Maschine drei Signaltöne aus und es wird kein Kaffee ausgegeben.

In das Kapselfach dürfen ausschließlich dafür vorgesehene Kapseln eingelegt werden.

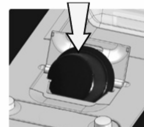
Mit den Portionskapseln kann lediglich ein einziger Kaffee/ein einziges Produkt ausgegeben werden. Diese Kapseln dürfen nach dem Gebrauch NICHT wieder verwendet werden. Das Einlegen von 2 oder mehr Kapseln verursacht Betriebsstörungen der Maschine.

Damit der Kaffee stets die ideale Temperatur hat, wird empfohlen, die Tasse mit warmem Wasser vorzuwärmen. Die Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen, ohne eine Kapsel einzulegen. Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert, und über die Ausgabetaste Kaffee eine ausreichende Wassermenge ausgeben, um die Tasse vorzuwärmen.

1. Die Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.



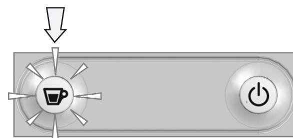
2. Die Klappe des Kapseleinwurffachs anheben, eine Kapsel einwerfen und die Klappe wieder schließen.



3. Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert.



4. Die Ausgabetaste Kaffee drücken und abwarten, bis die gewünschte Menge ausgegeben wurde. Erneut die Ausgabetaste drücken, um die Ausgabe zu stoppen.



Während der Ausgabe darf der Hebel nicht in die Ruheposition zurückgestellt werden.

5. Den Hebel in die Ruheposition stellen und die verwendete Kapsel in den Behälter für verbrauchte Kapseln legen.
Die Maschine ist nun wieder einsatzbereit.



Die Tassenabstellfläche kann um 180° gedreht werden, damit große und kleine Tassen und Behälter mit unterschiedlichen Abmessungen benutzt werden können.





Für die Reinigung sollten keine Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Substanzen verwendet werden. Die Bestandteile der Maschine dürfen nicht im Ofen getrocknet werden. Die Bestandteile (mit Ausnahme der elektrischen Teile) mit kaltem/lauwarmem Wasser und nicht scheuernden Tüchern/Schwämmen reinigen. Die Bestandteile der Maschine nicht in der Spülmaschine waschen. Es wird empfohlen, den Wassertank täglich zu spülen. Das Wasser nicht länger als 4 Tage im Kreislauf lassen, oder, falls es doch passieren sollte, einmal (ohne Kapsel) Wasser ausgeben, bevor Kaffee ausgegeben wird.

REINIGUNG KAFFEEAUSLAUF

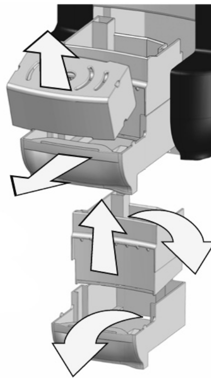
Für die Reinigung wöchentlich die Vorgehensweise **AUSGABE KAFFEEPORTION** ausführen, ohne eine Kapsel einzulegen.

REINIGUNG KAPSELBEHÄLTER



Der Behälter für die verbrauchten Kapseln sollte alle zwei bis drei Tage oder nach der Ausgabe von 10 Tassen Kaffee geleert und gereinigt werden.

1 Den Behälter für verbrauchte Kapseln herausnehmen und die Tassenabstellfläche entfernen.



2 Den oberen Behälter herausnehmen, um die verbrauchten Kapseln zu entnehmen und um die Abtropfschale zu entleeren. Beide Teile waschen und trocknen, bevor sie wieder eingesetzt werden.



Es sollte regelmäßig überprüft werden, ob der Kapsel-Behälter voll ist, um Betriebsstörungen und Schäden an der Maschine zu vermeiden.

ENTKALKUNG

Beim Gebrauch der Maschine bildet sich Kalk. Die Entkalkung ist nach jeweils 3-4 Betriebsmonaten der Maschine und/oder dann erforderlich, wenn eine Reduzierung der Wasserdurchlaufmenge beobachtet wird.



Die Angaben im Bedienungs- und Wartungshandbuch haben gegenüber den Angaben auf separat verkauftem Zubehör und/oder Verbrauchsmaterial Vorrang, soweit sich daraus Kon ikte ergeben.



Zum Entkalken kann man einen der atoxischen und /oder nicht gesundheitsschädlichen Wasserentkalker für Espressomaschinen verwenden, die normal im Handel zu finden sind.



Die Entkalkerlösung und die bis zum Abschluss des Zyklus ausgegebenen Produkte dürfen keinesfalls getrunken werden. Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

1 Den Wassertank entfernen und leeren.

2 Den Wassertank mit Entkalker und Wasser auffüllen, wie auf der Verpackung des Entkalkers angegeben. Den Wassertank wieder einsetzen.

3 Die Maschine einschalten und einen Behälter unter die Abgabeöffnung stellen.

4 Die Ausgabetaste Kaffee drücken und 2 Tassen Wasser (jeweils ca. 150 ml) ausgeben.

5 Die Maschine abschalten.

6 Den Entkalker für ca. 15-20 Minuten bei ausgeschalteter Maschine einwirken lassen.

7 Die Maschine durch Druck des Hauptschalters und der Standby-Taste einschalten und die unter 4 und 5 beschriebenen Vorgänge ausführen. Die Maschine nachfolgend für 3 Minuten ausschalten.

8 Die in Punkt 7 beschriebenen Vorgänge wiederholen, bis der Wassertank vollständig leer ist.

9 Den Tank heraus nehmen und mit frischem Trinkwasser spülen. Den Tank vollständig füllen.

10 Die Maschine einschalten, indem der Hauptschalter gedrückt wird. Einen geeigneten Behälter unter den Kaffeeauslauf stellen. Die Ausgabetaste Kaffee drücken und den gesamten Inhalt des Tanks ausgeben.

11 Ist der Tank leer, diesen erneut füllen und die unter Punkt 10 beschriebenen Vorgänge wiederholen. Danach ist der Entkalkungszyklus abgeschlossen.

LÖSUNGEN FÜR MÖGLICHE PROBLEME

Aufgetretenes Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Maschine schaltet sich nicht ein. Kontrolllampe (⏻) aus, nachdem der Hauptschalter gedrückt wurde.	» Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	» Die Maschine an das Stromnetz anschließen. » Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.
Die Maschine braucht sehr viel Zeit zum Aufheizen.	» Das Gerät weist umfassende Kalkablagerungen auf.	» Das Gerät entkalken.
Die Pumpe ist sehr laut.	» Wasser im Tank fehlt.	» Mit frischem Trinkwasser auffüllen.
Der Ladehebel erreicht die Ausgabeposition nicht.	» Behälter für verbrauchte Kapseln voll. » Kaffeekapseln falsch eingelegt.	» Den Behälter für verbrauchte Kapseln leeren. » Die Vorgänge wiederholen: Hebel in Ruheposition, Hebel in Ausgabeposition. Ist dies nicht ausreichend, so muss die Kaffeekapsel von Hand aus dem Schacht genommen werden. Dabei muss die Maschine vom Stromnetz abgenommen werden.
Der Kaffee sprudelt zu schnell heraus, es wird kein cremiger Kaffee ausgegeben.	» Kaffeekapsel wurde bereits verwendet.	» Den Hebel in die Ruheposition zurückstellen und eine neue Kaffeekapsel einlegen.
Der Kaffee wird nicht ausgegeben und aus dem Kapseleinwurffach tritt Dampf aus.	» Der Ladehebel wurde nicht in die Ausgabeposition gestellt.	» Den Ladehebel in die Ausgabeposition stellen.
Der Kaffee läuft nicht oder tropfenweise heraus.	» Auslauf verstopft.	» Den Reinigungszyklus des Kaffeeauslaufs vornehmen (siehe PFLEGE UND REINIGUNG).

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Nennspannung - Nennleistung - Stromversorgung: Siehe Typenschild auf dem Gerät
- Abmessungen: Höhe 305 mm, Breite 235 mm, Tiefe 330 mm
- Gewicht: ca. 5 kg
- Wassertank: ca. 0,9 Liter - herausnehmbar
- Für das Gehäuse verwendete Materialien: Thermoplastisches Material
- Länge Kabel: 1,2 m
- Bedienfeld: Auf der Oberseite
- Thermosicherung
- Durchlauferhitzer aus rostfreiem Edelstahl

Kundenservice Lavazza A Modo Mio

+49 69 631 551 33

Fax. +49 69 631 551 37 | e-mail: info@lavazzamodomio.de



Cod. 10068129 - Rev. 01 - 06-13